

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Wykaz międzynarodowych spółek kontroli i nadzoru (zwanymi dalej „spółkami nadzoru”) zatwierdzonych przez państwa członkowskie na mocy załącznika VI do rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999

(Wykaz ten zastępuje wykaz opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej C 139 z dnia 14 czerwca 2006 r., str. 23)

(2007/C 177/05)

1. DANE OGÓLNE

Zgodnie z art. 16 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. c) rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 ⁽¹⁾ spółki nadzoru zatwierdzone przez państwa członkowskie są upoważnione do wydawania świadectw potwierdzających rozładunek i przywóz do krajów trzecich produktów rolnych kwalifikujących się do refundacji wywozowych lub przynajmniej potwierdzających przybycie tych produktów do miejsca przeznaczenia w kraju trzecim.

Ponadto spółki nadzoru zatwierdzone i kontrolowane przez państwo członkowskie zgodnie z art. 16a do 16f rozporządzenia (WE) nr 800/1999 lub urzędowa agencja państwa członkowskiego odpowiadają za przeprowadzanie kontroli przewidzianych w art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 639/2003 ⁽²⁾ (w odniesieniu do wymagań dotyczących przyznania refundacji wywozowych związanych z dobrostanem żywego bydła w czasie transportu).

Państwa członkowskie są odpowiedzialne za zatwierdzanie i kontrolę spółek nadzoru.

Zatwierdzenie spółki nadzoru przez jedno państwo członkowskie jest ważne we wszystkich państwach członkowskich. Oznacza to, że świadectwa wydane przez zatwierdzone spółki nadzoru mogą być wykorzystywane w całej Wspólnocie, niezależnie od państwa członkowskiego, w którym spółka ta ma swoją siedzibę.

W celu przekazywania informacji wspólnotowym eksporterom produktów rolnych, Komisja regularnie publikuje aktualny wykaz wszystkich spółek nadzoru zatwierdzonych przez państwa członkowskie. **Załączony wykaz został uaktualniony w dniu 1 czerwca 2007 r.**

2. UWAGA

Komisja zwraca uwagę eksporterów na poniższe kwestie:

- Fakt, że dana spółka nadzoru znajduje się w wykazie nie zapewnia automatycznie, że świadectwa, które wydaje są akceptowane. Mogą być wymagane dodatkowe zaświadczenia. Może również później okazać się, że wydane świadectwo jest nieprawidłowe.
- W każdej chwili spółka może być usunięta z wykazu. Zaleca się, by przed dokonaniem wyboru jednej ze spółek eksporter zasięgnął informacji u władz krajowych (por. załącznik X do rozporządzenia (WE) nr 800/1999), czy dana spółka jest nadal zatwierdzona.
- Eksporter może uzyskać dodatkowe informacje na temat jednej ze spółek od władz krajowych, które ją zatwierdziły.

⁽¹⁾ Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

⁽²⁾ Dz.U. L 93 z 10.4.2003, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1847/2006 (Dz.U. L 355 z 15.12.2006, str. 21).

ZAŁĄCZNIK

Wykaz spółek nadzoru zatwierdzonych przez państwa członkowskie

DANIA

Baltic Control Ltd Århus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
P.O. Box 2199
DK-8240 Risskov
Tel. (45) 86 21 62 11
Fax (45) 86 21 62 55
baltic@balticcontrol.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 21.7.2005 do dnia 20.7.2008

NIEMCY

IPC Hormann GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
D-29664 Walsrode
Tel. (49-5161) 603 90
Fax (49-5161) 603 91 01
ipc@ipc-hormann.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 1.4.2006 do dnia 31.3.2009

Argos Control
Warenprüfung GmbH
Gustav-Meyer-Allee 26A
D-13355 Berlin
Tel. (49-30) 283 05 73-0
Fax (49-30) 283 05 73-16
Allgemein@argoscontrol.de

Okres zatwierdzenia: od dnia 1.6.2005 do dnia 31.5.2008

Schutter Deutschland GmbH
Speicherstadt — Block T
Alter Wandrahm 12
D-20457 Hamburg
Tel. (49-40) 309 76 60
Fax (49-40) 32 14 86
igebhh@t-online.de

Okres zatwierdzenia: od dnia 1.1.2006 do dnia 31.12.2008

HISZPANIA

SGS Española de Control S.A. ⁽¹⁾
Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
E-28042 Madrid
Tel. (34) 913 13 80 00
Fax (34) 913 13 80 80
www.sgs.es
E-mail: david.perez@sgs.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 6.5.2005 do dnia 5.5.2008

BSI Inspectorate Española, S.A. ⁽¹⁾
Estrecho de Mesina, 13
E-28043 Madrid
Tel. (34) 915 97 22 72
Fax (34) 915 97 46 06
www.bsi-global.com/inspectorate
E-mail: fcampillay@bsi-inspectorate.es

Okres zatwierdzenia: od dnia 23.5.2005 do dnia 22.5.2008

⁽¹⁾ Przedsiębiorstwo to zostało także zatwierdzone w celu przeprowadzania kontroli w krajach trzecich na mocy rozporządzenia (WE) nr 639/2003 (dobrostan żywego bydła w czasie transportu).

FRANCE

SGS AGRI MIN
191, Avenue Aristide-Briand
F-94237 Cachan Cedex
Tel. (33) 2 32 18 81 00
Fax (33) 2 32 128 81 20
sgs.rouen.agridiv@sgs.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 6.10.2004 do dnia 6.10.2007

Control Union Inspections France
8, boulevard Ferdinand de Lesseps
BP 4077
F-76022 Rouen
Tel. (33) 2 32 10 21 00
Fax (33) 2 35 71 80 99
qufrance@control-union.fr

Okres zatwierdzenia: od dnia 12.4.2006 do dnia 11.4.2009

WŁOCHY

SOCIETÀ SGS ITALIA Spa
Sede legale: Via Gaspare Gozzi, 1/A
I-20129 Milano
Tel. (39) 02 739 31
Fax (39) 02 70 12 46 30
www.sgs.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 14.3.2005 do dnia 13.3.2008

SOCIETÀ VIGLIENZONE ADRIATICA Spa
Sede legale: Via Varese, 20
I-20121 Milano
Filiale: C.ne Piazza d'Armi, 130
I-48100 Ravenna
Tel. (39) 0544 42 22 42
Fax (39) 0544 59 07 65
controlli@viglienzone.it

Okres zatwierdzenia: od dnia 14.2.2006 do dnia 13.2.2009

SOCIETÀ BOSSI & C. — TRANSITI Spa
Via D. Fiasella, 1
I-16121 Genova
Tel. (39) 010 57 16-1
Fax (39) 010 58 23 46
surveyor@bossi-transiti.it
www.bossi-transiti.it

Okres zatwierdzenia: od dnia 15.6.2007 do dnia 14.6.2010

NIDERLANDY

CONTROL UNION NEDERLAND ⁽¹⁾
Jufferstraat, 9-15
Postbus 22074
3003 DB Rotterdam
Nederland
Tel. (31-10) 282 33 90
Fax (31-10) 412 39 67
netherlands@controlunion.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 1.11.2005 do dnia 31.10.2008

⁽¹⁾ Przedsiębiorstwo to zostało także zatwierdzone w celu przeprowadzania kontroli w krajach trzecich na mocy rozporządzenia (WE) nr 639/2003 (dobrostan żywego bydła w czasie transportu).

SAYBOLT INTERNATIONAL B.V.
Stoomloggerweg 12,
3133 KT Vlaardingen
Nederland
Tel. (31-10) 460 99 11
Fax (31-10) 435 36 00
www.saybolt.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 1.2.2007 do dnia 31.1.2010

POLSKA

J.S.Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
PL-81-404 Gdynia
Tel. (48-58) 660 77 20
Fax (48-58) 600 77 21
www.hamilton.net.pl

Okres zatwierdzenia: od dnia 3.12.2004 do dnia 3.12.2007

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
PL-70-900 Szczecin
Tel. (48-91) 434 02 11
Fax (48-91) 488 20 36
www.polcargo.pl

Okres zatwierdzenia: od dnia 3.12.2004 do dnia 3.12.2007

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
PL-01-233 Warszawa
Tel. (48-22) 329 22 22
Fax (48-22) 329 22 20
www.sgs.pl

Okres zatwierdzenia: od dnia 3.12.2004 do dnia 3.12.2007

FINLANDIA

SGS INSPECTION SERVICES OY
Särkiniementie 3
P.O. Box 128
FIN-00211 Helsinki
Tel. (358-9) 696 35 79, (358-9) 696 37 01
Fax (358-9) 692 46 73
Pirjo.alhola@sgs.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 15.3.2005 do dnia 15.3.2008

OY LARS KROGIUS AB ⁽¹⁾
Vilhonvuorenkatu 11 B 10
FIN-00500 Helsinki
Tel. (358-9) 47 63 63 00
Fax (358-9) 47 63 63 63
average.finland@krogius.com
www.krogius.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 24.3.2006 do dnia 24.3.2009

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

CONTROL UNION (Ireland) Ltd
6 Northern Road
Belfast Harbour Estate
Belfast BT3 9AL
Northern Ireland
United Kingdom
Tel. (44-28) 90 74 04 51
Fax (44-28) 90 74 02 72
info@cuireland.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 1.3.2006 do dnia 1.3.2009

⁽¹⁾ Upoważnienie tej firmy do wydawania świadectw jest ograniczone do określonej liczby państw członkowskich. Informacje dotyczące wykazu państw można uzyskać od władz Finlandii.

ITS Testing Services Ltd (Intertek)
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock
Grays
Essex RM20 3NL
United Kingdom
Tel. (44-17) 08 68 02 00
Fax (44-17) 08 68 02 62
mstokes@caleb-brett.com

Okres zatwierdzenia: od dnia 4.4.2007 do dnia 4.4.2010
